

Socialistas  
de



# ORTUELLA

Abril-Mayo de 2005  
2005 ko Apirila-Maiatza  
Boletín nº 06  
6. Alea

...hoy, Resolvemos desde la oposición. ...mañana, Governaremos de nuevo.  
...gaur, opoziziotik konpontzen dugu. ... bihar, berriro gobernaturiko dugu.

Los Socialistas de Ortuella hemos aceptado, desde la oposición, sabedores de las dificultades que conlleva, ejercer un liderazgo responsabilizándonos en la marcha de nuestro pueblo como si estuviésemos gobernando.

Ortuellako Sozialistak ontzat hartu dugu, opoziziotik buruzagitza asumitzea, gure herriaren arazoak gure ardurapean hartuz udal gobernuan egongo bagenu bezala.

## EDITORIAL / EDITORIALA

Estimada vecina, estimado vecino:

Pasado un tiempo desde el último boletín editado por esta Agrupación Socialista de Ortuella, decirte, que se han sucedido ciertos acontecimientos que comentaremos a lo largo de estas páginas.

Boletín hartan, saiatu ginen kirolei buruz sakonki hitz egitea baina tamalez kirol elkarten artean egon ziren tirabirak ez zutelako ondo ulertu gura mezua, horregatik guk beraiekin batzartu guinen eta gure pozizioa azladu genion. Bilera hori egin da gero, konturatu ginen zenbat lan egiten duten eta ze babesgabe daude.

En primer lugar, informarte que el anterior boletín dedicado al deporte en Ortuella creó malos entendidos precisamente en quienes no era nuestra intención crearlos: en algunos clubes del municipio a los que, después de haber tenido una serie de reuniones, se les dejó claro nuestro posicionamiento. No criticábamos, y nunca lo haremos, su labor abnegada por el deporte de base en Ortuella. A quien iba dirigida nuestra crítica constructiva es a quien ostentaba, y ostenta, la responsabilidad municipal. Nada más.

No obstante, de dichas reuniones sacamos varias conclusiones, pero la más clara es la ayuda que necesitan. Creemos que entre todas y todos tenemos que poner nuestro granito de arena para que el deporte, en su conjunto, desde el escolar al más veterano, no se vaya marchitando. Tenemos que ayudar a los que hoy son sus responsables para que el efecto que surta sea multiplicador.

Desde hace muchos años, varios de estos responsables se encuentran solos, sin la ayuda necesaria y abiertos a desaprobaciones. Entendemos que es el momento para que todas y todos se lo agradezcamos, y la mejor manera es ayudándoles. Desde luego, los Socialistas de Ortuella estamos a su disposición para lo que estimen oportuno.

En paralelo, y a posteriori, se han sucedido una serie de acontecimientos. Los más importantes, por lo que suponían, han sido las celebraciones del Referéndum sobre la Constitución Europea y las Elecciones Autonómicas. Respecto al primero poco que decir, a no ser su alto índice de abstención, demostración clara del poco arraigo que todavía tiene Europa en todas y todos nosotros. No obstante, decirte que esto no es óbice para recordarte su importancia en el momento presente y futuro. Esperamos que en las próximas citas electorales relacionadas con Europa, los índices de abstención se reduzcan al máximo. Esto será la prueba definitiva de que Europa nos ocupa y preocupa.

Con relación a las segundas, y antes de entrar en la valoración de las mismas, darte las gracias tanto si nos has votado como si no lo has hecho. No obstante, si eres de estos últimos, decirte que estamos casi seguros que la próxima vez nos votarás.

Nuestra valoración de los resultados electorales en el municipio no es optimista. Tenemos que hacernos nuestra autocritica. Algo no estamos haciendo bien cuando no recibimos vuestro voto en la proporción que necesitamos para poder desarrollar nuestra política y nuestro programa. En un pueblo como Ortuella, con raigambre de izquierdas y progresista, no es lógico ni normal que se decante por posiciones nacionalistas frente a posiciones de izquierdas, socialistas y progresistas. No obstante, respetamos, como no podía ser de otra manera, la decisión de cada una de vosotras y cada uno de vosotros a la hora de optar por uno u otro partido.





Gracias por haber votado.

Las mencionadas elecciones, en lo referente a nuestro municipio, han estado marcadas por la campaña preelectoral y electoral realizadas en concreto por el PNV y en menor medida por EA.

Nos explicamos. La precampaña dió como resultado el anuncio por Ibarretxe, aquí en Ortuella, de determinadas actuaciones para nuestro pueblo. Actuaciones que no estaban ni están lo suficientemente despejadas.

Lo único que tenemos claro es que dichas informaciones han servido para alertar a vecinas y vecinos de determinados barrios del municipio. En concreto, nos referimos al anuncio de la construcción, por parte de la Diputación, de aproximadamente 700 viviendas en los barrios de "Bañales", "La Ralera"- "Golifar" y "Mendialde". Tal anuncio se constató definitivamente en la campaña propiamente dicha por boca de representantes nacionalistas. En concreto, el 13 de abril los titulares de un medio decían: "*Ortuella y la Diputación formarán una sociedad para construir 800 viviendas*" y otro medio titulaba, "*Un convenio permitirá edificar entre 700 y 900 pisos de precio tasado en Ortuella*". Si a este tipo de campañas en víspera electoral, le añadimos el boletín último editado por el propio equipo de Gobierno PNV-EA, con el dinero tuyo, -buzoneado un día antes al de reflexión-, en el que se hace una clara apología de ambos partidos, ilustrándolo con ejecuciones que se arrogan cuando todo lo que están haciendo es producto de la legislatura anterior, es, cuando menos, bochornoso. Hasta hoy, por ser fieles a la verdad, lo único que han hecho es una parada de autobús, que dicho sea de paso, está creando serios problemas de circulación. No han hecho más y parece que ellos son los artífices de todo lo bueno. Lo malo es de los anteriores. La desfachatez de los nacionalistas en Ortuella llega hasta el punto de creerse que el pueblo es "su" batzoki particular. Por eso, su arrogancia en las formas y el poco respeto con los que no opinan como ellos.

Todos los partidos -unos más que otros- en campaña electoral arriesgamos en nuestras promesas. También, unos más que otros, olvidan los intereses de las ciudadanas y ciudadanos anteponiendo los intereses de partido. ¿De qué manera? Veamos un ejemplo. Se dicen los responsables de la campaña electoral: "vendemos que vamos hacer vivienda muy barata y, así, recibimos el voto de los que la necesitan y de sus

familiares". Mucho nos tememos que éste es el caso que nos ocupa. Han vendido humo, pero no les importa; el anuncio está hecho y posiblemente hayan conseguido réditos que son lo que querían.

Parece ser que tienen los fósforos, pero falta la leña. Lo decimos porque el desarrollo de los aspectos legales previos a la construcción de las viviendas -la leña- va a resultar lento. No obstante, se ha creado un ambiente de incertidumbre que es necesario y urgente mitigar. Pero mitigar, explicando a vecinas y vecinos qué es lo que se tiene previsto hacer por el equipo de Gobierno. No como se ha actuado hasta ahora: primero, se anuncia lo que se tiene intención de hacer sin saber para cuándo, y, segundo, se crean, por el equipo de gobierno municipal, las bases para su desarrollo, cuando sea posible.

Hablamos del equipo de gobierno, porque a la oposición -PSE-EE y EB-IU- no se le ha informado de nada al respecto. Es más, se nos ha dicho que les daba igual lo que nos pareciera; iban adelante con su propuesta porque son mayoría. Es cierto que lo son, pero esa realidad no implica que tengan, en este caso, la razón. Desde nuestro punto de vista no la tienen y, por ello, nos hemos opuesto a este tipo de actuaciones que pueden hipotecar el futuro desarrollo de nuestro pueblo si no se actúa de forma ordenada.

Estimada vecina, estimado vecino:

Antes de pasar a explicarte los pormenores sobre este apartado urbanístico-edificatorio, queremos aprovechar estas líneas para trasladar nuestro apoyo y solidaridad a las trabajadoras y trabajadores de la empresa **BABCOCK BORSIG**. Sepan éstas y éstos, que los Socialistas de Ortuella estaremos a su disposición para apoyarles en lo que buenamente podamos.

## EXPLICACION POR BARRIOS / AUZOZ AUZO AZALPENAK

Intentaremos explicarte a grandes rasgos en qué consiste todo este entramado legislativo, administrativo y constructivo.

Tal y como te informamos más arriba, se piensa actuar en tres zonas concretas del pueblo: "La Ralera"- "Golifar", "Bañales" y "Mendialde". Decirte, que cada una de estas actuaciones requieren una serie de pasos a dar muy complicados y complejos. Por eso escribíamos, en sentido metafórico, que tenían los fósforos y carecían de la leña. El fósforo supuestamente es el dinero que pone la Diputación, pero luego hay que

devolvérselo salga bien o mal la operación prevista; y la leña sería la legalidad urbanística. Precisamente, esta última, no se puede conseguir tan rápidamente como el equipo de Gobierno estima ya que cada actuación de las previstas requiere de fórmulas urbanísticas diferentes. Es más, puede retrasarse en el tiempo toda esta quimera que alguien o álguienes quieren llevar a efecto, sin tener en cuenta sus repercusiones negativas para el conjunto del pueblo.

### “LA RALERA”-“GOLIFAR”

En primer término, hay que ver la situación en la que se encuentran los terrenos. Los hay comunales, públicos y privados, con rentas, etc...



La Ralera

Para el desarrollo de lo previsto hay que ponerlos en manos de la Sociedad creada “ad hoc” entre el Ayuntamiento y Bizkailur (empresa de la Diputación). Esto quiere decir que hay que poner a todas las vecinas y a todos los vecinos, propietarias y propietarios, de acuerdo para posteriormente abonarles lo acordado. Paralelamente, se tiene que ir desarrollando el estudio de un PERRI (Plan Especial de Reforma y Rehabilitación Interior), que es una figura urbanística recogida en la Ley del Suelo. Esta figura sería la que, en última instancia, indicaría las características urbanísticas de ambos barrios.

Cuando el PERRI esté definitivamente aprobado será cuando se inicie la construcción de lo que se tiene previsto. A no ser que el responsable municipal de Urbanismo sea coherente con lo que dijo en una Comisión informativa de Urbanismo en presencia de vecinas y vecinos de ambos barrios: “Si no están de acuerdo las vecinas y vecinos de los barrios afectados con lo que les presentemos a un 100%, no se hace”. Veremos en qué quedan las promesas y las palabras dadas.



Golifar

### “BAÑALES”

La zona afectada tiene mucho menos problema que la zona anterior. En principio, el suelo es de titularidad pública. No obstante, tiene sus dificultades, ya que hay que hacer modificaciones puntuales del Plan General de Ordenación Municipal que no son tan sencillas y requerirán de su tiempo.

Pero fundamentalmente, lo que nos preocupa es que no se tienen criterios urbanísticos sobre lo que se quiere para nuestro pueblo. Vamos a golpe de impulsos, sin orden; en vez de ir “cosiendo” el municipio desde el centro hacia los barrios periféricos, se está haciendo al revés. A simple vista parece no tener importancia, pero la tiene en cuanto a muchos factores que inciden en un desarrollo racional y sostenido del Municipio.

Esta misma valoración sirve para la otra zona afectada, **Mendialde**. Eso sí, con un handicap añadido que es el derribo de las piscinas y del polideportivo para poder construir las viviendas que se estimen por el equipo de gobierno municipal. Recordarás que en el boletín anterior hacíamos mención a este apartado y lo que supondría.



Bañales

La zona de “**Bañales**” está calificada por el Plan General de Ordenación como de “Sistemas Generales y equipamiento social” y la zona de “**Mendialde**” está calificada por dicho Plan, como de “Sistemas Generales y equipamientos públicos”. Quiere ésto decir, entre otras cosas, que si se elimina la posibilidad de hacer equipamientos sociales, deportivos, etc, de unas zonas concretas para hacer viviendas, hay que calificar la misma superficie de suelo en otros lugares del Municipio, y, en principio, no se tiene muy claro dónde por no haber espacios alternativos.



Mendialde

Para terminar con este apartado, decirte que los Socialistas de Ortuella no estamos en desacuerdo con hacer viviendas y, si son públicas con precios acordes al poder adquisitivo de los jóvenes del municipio, mejor. En lo que estamos en total desacuerdo es en el tipo de viviendas que se proponen, las formas de proceder por el equipo de gobierno en lo relativo a la información pública de los afectados, movimientos sociales, etc, y en lo referente a las fórmulas adoptadas para el desarrollo y ejecución de las mismas.

¿Por qué decimos ésto?. Sencillamente porque entendemos que como medida previa ante un tema tan importante para el futuro desarrollo del Municipio, se requiere la complicidad previa de todos los grupos políticos, al margen de partidismos y ¿cómo no?, de la implicación de los técnicos municipales, que tienen que saber lo que se quiere hacer para, posteriormente, dictaminar si lo que se tiene previsto realizar se ajusta a los cánones legislativos. Mucho más, cuando el tema que nos ocupa, de entrada y desde nuestra humilde opinión, es ilegal por contravenir las directrices del Plan General de Ordenación Municipal en todos sus ámbitos. Y te lo explicamos con un ejemplo aunque hay bastantes más: licencias para la construcción de viviendas. En estos momentos se nos está poniendo pegas por parte de Diputación porque nos pasamos de los estándares establecidos en dicho Plan, y es la propia Diputación la que ahora nos plantea la construcción de 700 viviendas.

Te decimos más. Bizkailur se creó para buscar y gestionar suelo industrial y ayudar al emplazamiento de la industria en Vizcaya. Es un hecho que el suelo escasea y optan por ampliar su fin social a la promoción de viviendas en su ámbito geográfico. No tenemos dudas de que si Bizkailur hubiera necesitado estos suelos para ubicar una industria, el equipo de Gobierno actual se los hubiera cedido, como lo ha hecho ahora para hacer viviendas, menos mal, sin planificación previa.

Los socialistas de Ortuella vemos con tristeza que este equipo de Gobierno no haya actuado adecuadamente, obviando los valores de la transparencia, la flexibilidad y la participación. Precisamente ese olvido motivará un retraso en sus planes.

Pero te preguntará ¿para quién van a ser esos pisos en caso de construirse? Te diremos que los posibles afortunados tienen que tener una renta mínima de 33.100 \_ anuales, lo que supone que tu hija o hijo, vecina o vecino, conocida o conocido residente en Ortuella y que no alcance ese tope mínimo, no podrá acceder a los mismos. ¿Entonces? Vendrán de fuera a ocupar pisos construidos en terrenos públicos, donde lo lógico hubiera sido construir viviendas públicas para las chicas y chicos de Ortuella con más bajo poder adquisitivo. Resumiendo, según estudios realizados al efecto, hay aproximadamente 400 personas de Ortuella censados en la empresa pública del Gobierno Vasco, Etxebide, en espera de sorteo para una vivienda. Con esta fórmula imaginativa propiciada por el PNV-EA las actuales 400 personas seguirán en espera y se les añadirán nuevos adquirentes.

Recordarás aquel slogan que tanto utilizó el PNV del “**Municipalismo**”. Ahora, se ha convertido en “**Diputacionalismo**”. Quien gobierna este pueblo es la Diputación. El alcalde dice amén a todo lo que le pide la Diputación, aunque sea perjudicial para el Municipio, como es el caso que nos ocupa. El Ayuntamiento, por decisión del equipo de Gobierno, cede a la Diputación el suelo gratis para que se construyan viviendas, que en el caso hipotético que lleguen a los topes establecidos, no sabemos cómo se van a repartir, ni qué otras condiciones se van a poner. ¿Serán por sorteo o pasando por el batzoki? Continuas dudas que, por lógica, era previo aclarar antes de seguir con todo lo que se ha iniciado.

La ética es básica, pero la estética es fundamental en los diferentes procesos. Ciertamente es que para complementar ambas, estética y ética, se necesita inteligencia, y creemos que, en este momento, quien nos gobierna en Ortuella carece de tal don.

Nota: Para más información al respecto te comunicamos que tanto los Estatutos de la Sociedad creada al efecto, el Convenio firmado entre el Ayuntamiento y la empresa de la Diputación Bizkailur, los informes jurídicos y la intervención de nuestro portavoz en el pleno los tienes en la página web: [pse-ee-ortuella.com](http://pse-ee-ortuella.com). Y por supuesto, para aclarar las dudas que tengas estamos a tu disposición en los teléfonos y direcciones que indicamos en la última página del Boletín. Muchas gracias.

**Algunas irregularidades propiciadas por este Ayuntamiento en el ámbito laboral: / Zenbait irregularitate lan arloan Udaletxe honetan:**

- Según la ley de la Función Pública todo funcionario debe ser sustituido por funcionarios interinos. La práctica habitual de este equipo de Gobierno es hacer las sustituciones con contratos interinos, desobedeciendo expresamente la normativa funcionarial.
- Existen vacantes en el Ayuntamiento de funcionarios que no se cubren y resulta que no hay oferta pública de empleo para ocupar dichos puestos. Se cubren parte, con contratos laborales eventuales de programas subvencionados por el INEM, Diputación o Gobierno Vasco.
- El PNV criticaba al anterior equipo de Gobierno por no llevar a efecto la valoración de puestos de trabajo de los funcionarios. Decirte que desde el 5 de Mayo de 2003 fecha en la que se contrató a la empresa para realizar dicha valoración, hoy es el día que aún no sabemos nada al respecto.



Escaleras mecánicas de mendialde

Escrito de un vecino que plantea lo siguiente:

Tengo que decir públicamente que estoy contento porque el actual equipo de Gobierno, con su alcalde a la cabeza, están llevando a efecto la mayoría de los proyectos planteados en su día por el PSE-EE: las escaleras mecánicas de Mendialde, la cubrición de las vías del ferrocarril, los accesos por el camino del cementerio, la ampliación de la limpieza del pueblo... y quieren empezar con la Casa de la Cultura, entre otros proyectos. Lo curioso es que cuando el PNV estaba en la oposición, estos proyectos no les convencían y estaban en contra. Es bueno rectificar.



Cubrición del ferrocarril

**Preguntas que nos hacen vecinas y vecinos. Unas tiene respuesta y otras... / Auzokideak egiten dituzten galderak. Batzuk badute erantzuna eta beste batzuk...**

- 1) ¿Qué ha pasado con el abogado de consumo? Dicen que lo han quitado porque hacia competencia desleal ¿a quién? Ciertamente, lo han quitado sin dar explicaciones, pero han contratado a una asesoría que resulta más cara al Ayuntamiento. La vecina que hace esta pregunta tiene que saber que el único motivo por el



Carteles reivindicativos de los trabajadores del Ayuntamiento

**TRIBUNA LIBRE / TRIBUNA LIBREA**

En el apartado tribuna libre tenemos que hacerte unas aclaraciones previas.

Con motivo de la publicación del anterior boletín monográfico relativo al deporte recibimos varios correos en los que se nos daban opiniones diversas sobre el referido tema. Todos los correos tuvieron su contestación, e incluso se mantuvieron reuniones con las y los que les escribieron. Por tal motivo no las vamos a publicar, ya que en algún caso serían merecedoras de contestación y aclaración por nuestra parte y no estamos dispuestos: en primer lugar, a facilitar una "campaña" de misivas y, en segundo, no tenemos espacio suficiente. No obstante, las opiniones que se nos remitan de particulares -no de "particulares políticos"- y breves, las iremos recogiendo.

que se le rescindió el contrato es porque fue puesto por los equipos de Gobierno anteriores, sin más. No como se rumorea, por su poca profesionalidad.

- 2) **¿Cómo va la revisión del Plan General de Ordenación Municipal?** Nuestra contestación es que no sabemos nada al respecto. Lo que no dudamos es que alguien sí sabe por dónde van las líneas generales y actúa en consecuencia.
- 3) **¿Qué pasa con los acuerdos que se toman en la Comisión de Gobierno?** Parece ser y según me he informado, que acuerdos tomados en la Comisión de Gobierno no se ejecutan. Por ejemplo, con la empresa TECSA, sigue haciendo lo mismo que motivó el acuerdo tomado en su momento.
- 4) **¿Por qué no se tiene más cuidado y gusto con los remates de las construcciones, sean públicas o privadas?** Por ejemplo, se construyen viviendas en la calle Catalina Gibaja y en la acera las baldosas quedan mal puestas y al aire, los cierres de las lonjas dan grima y así sucesivamente. **¿No se puede hacer algo al respecto?** Tiene razón el vecino. De esta queja, no son sólo los actuales responsables, los culpables. Somos todos. Tendremos que actuar en consecuencia exigiendo que las obras se terminen correctamente.
- 5) **Una vecina de la Sagrada Familia nos pregunta ¿qué pasa con la recogida de pilas?** Hay locales donde hace más de seis meses no pasan a recogerlas.

## TIRANDO DE BOLETINES / HEMEROTEKAN BEGIRATZEN

Al parecer, este apartado tiene éxito a tenor de los resultados. Recordarás cómo en el boletín nº 4 de Noviembre de 2004, preguntábamos: “¿para cuándo se realizará el rebaje de la entrada de Urioste y el vial de La Llana hasta la rotonda de Aiega? Como habrás podido comprobar, los trabajos se iniciaron al poco tiempo. Algo ya se ha conseguido.

Respecto a los demás temas que planteábamos -si tienes los boletines podrás examinarlos- no hay nada nuevo. Seguimos igual.

El PNV en su boletín “**Batzokia**”, decía: “El PSOE y EA descapitalizan el Ayuntamiento ya que están vendiendo terrenos y pisos y no arreglan los que tienen en ruina”. Lo que es la vida. Es bueno que todos los partidos tengamos responsabilidad de gobierno para saber lo que supone. Este titular, hoy, tendrían que modificarlo viendo el recorrido de su gestión, contradictorio con lo que criticaban. Y si no, hacemos la siguiente pregunta ¿por qué no rehabilitar y arreglar las viviendas en mal estado en vez de anunciar la construcción de 700 nuevas?

Pero también se quejaban del gasto por las fiestas de San Félix, y este año el PNV-EA van a gastar del orden de 190.000 \_uros. Los Socialistas de Ortuella no vamos a entrar en si es poco o es mucho porque entendemos que será lo justo.

El estar en la oposición puede agilizar la lengua pero no

las ideas. El estar gobernando, responsabiliza. Nosotros, el PSE-EE, sabemos lo que es una cosa y la otra, por eso hacemos crítica, pero constructiva. Los Socialistas no convertimos la crítica en sistema porque entendemos es la negación del conocimiento y de la verdadera estimación de las cosas. Ahora bien, quien se enfada por este tipo de críticas es que reconoce: las tenía merecidas.

Esperamos que cuando el PNV vuelva a la oposición dentro de dos años, las críticas las haga del mismo tenor que las hacemos los demás.

## Aclaraciones / Argitasunak

En el boletín nº 4, en el que hacíamos referencia a una pregunta que se nos planteaba respecto al camino real y un cierre en Nocedal, parece ser cometimos un error, pues no era tal y como lo exponíamos en nuestro comentario. Que estas líneas sirvan para pedir disculpas a los afectados por los mismos.

No queremos dar término a este boletín sin mostrar nuestra queja más profunda con la actuación de ciertos “personajes” que están campando a sus anchas y metiendo el miedo en el cuerpo a muchas vecinas y vecinos de nuestro pueblo. Nos referimos a quienes están propiciando la quema continuada de vehículos, chabolas, txoznas...

En un boletín anterior exponíamos nuestra crítica al respecto de la poca vigilancia que se efectuaba en los diferentes barrios. Apelábamos al Alcalde para que buscara soluciones conjuntas entre la Policía Municipal y la Ertzaintza. A tenor de los resultados parece que nuestra apelación ha caído en el olvido.

Los Socialistas de Ortuella no queremos criticar sin aportar soluciones. Estamos en la oposición pero no es óbice para que si se nos pide colaboración aportemos nuestros conocimientos por el bien de todas y todos los vecinos de Ortuella.

Decirte, que hoy es el día -transcurridos dos años de nuevo equipo de Gobierno- en el que aún no se nos ha invitado a las reuniones que se mantienen -entendemos que para evitar los sucesos que denunciarnos- entre el Gobierno Municipal, la Policía Municipal y la Ertzaintza. Saca tus propias conclusiones.

## ESPACIO ASOCIATIVO / ELKARTEEN LEKUA

Recordar a las asociaciones, grupos culturales y deportivos de Ortuella que tiene a su disposición este apartado.

**Nota:** Sabes que al permanecer en la oposición tenemos dificultades para estar al corriente de lo que necesitas en determinado momento, bien del Ayuntamiento o de otra institución cualquiera. En este sentido, te decimos que estamos a tu disposición para que nos transmitas tus dudas y a la vez nos informes de todo lo que estimes oportuno para proceder donde y como corresponda. Muchas gracias.

**Recuerda que: nosotros, somos lo que tú necesitas que seamos.**

### Fe de erratas:

En el boletín anterior nº 5 faltaba el final de una frase, cuando hacíamos referencia a la Situación Actual del deporte en Ortuella. En concreto, la frase decía: “Con lo cual, el porvenir del deporte en Ortuella es trágico si olvidamos” faltaba añadir “el deporte escolar”. La frase quedaría: “Con lo cual, el porvenir del deporte en Ortuella es trágico si olvidamos el deporte escolar”.